



HILLCREST MEDICAL CENTER (HMC)
Notice of Health Information Privacy Practices

ESTE AVISO DESCRIBE COMO LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED PUEDE SER USADA Y COMO USTED PUEDE CONSEGUIR EL ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR EXAMÍNELO CON CUIDADO.

**** Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso, por favor póngase en contacto con el Oficina de Informacion HMC 918-579-2108

Este Aviso Describe Nuestras Prácticas y Aquellos de :

- Cualquier profesional de asistencia médica permitidó escribir la información en su ficha;
- Cualquier voluntario que permitimos ayudarle mientras usted está aquí; y
- Todos los empleados de cualquier hospital, clínica, laboratorio, u otra instalación afiliada con HMC.

Toda esta gente siguen los términos de este aviso. Ellos también pueden compartir la información de salud protegida el uno con el otro para tratamiento, pago u operaciones de asistencia médica como esta descrito en este aviso.

Nuestra Promes} en Cuanto a la Información privada de Salud:

El HMC usa la información de salud sobre usted para el tratamiento, para obtener pago para el tratamiento, para objetivos administrativos, y para evaluar la calidad del cuidado que usted reciba. Su información de salud está contenida en un registro médico que es la propiedad de HMC.

- Entendemos que la información de salud sobre usted y su salud es privada y personal.
- Estamos comprometidos a la protección de la información su salud.
- Este aviso le avisara de las formas cuales nosotros podemos usar y revelar la información sobre su salud.
- También describimos sus derechos y ciertas obligaciones que tenemos en cuanto al uso y la diseminacion de su información de salud.

Requisitos legales sobre su informacion:

- Asegurar que la información médica sobre usted es guardada privada;
- Darle este aviso de nuestros deberes legales y prácticas de privacidad con respecto a la información privada personal.
- Acomodar peticiones razonables que usted puede hacer para comunicar la información de salud por medios alternativos o en situaciones alternativas;
- Seguir los términos del aviso que esta en efecto.

Como HMC Puede Usar o divulgar Su Información de privada:

- Para tratamiento.** El HMC puede usar su información de salud para proveerle de tratamiento médico o servicios. *Por ejemplo, la información obtenida por un proveedor de asistencia médica, como un médico, enfermera, u otra persona que le proporciona la cuidado medico, registrará la información en su registro que está relacionado con su tratamiento.* Esta información es necesaria para proveedores de asistencia médica para determinar que tratamiento usted debería recibir. Los proveedores de asistencia médica también registrarán acciones tomadas por ellos en el curso de su tratamiento y como usted reacciono físicamente aquellos tratamientos.
- Para pago.** El HMC puede usar y revelar su información de salud a otros para objetivos de recibir el pago para tratamiento y servicios que usted recibe. *Por ejemplo, una cuenta le puede ser enviada a, una compañía de seguros, HMO o plan de salud. La información en la cuenta puede contener la información que le identifica a usted, su diagnóstico, y tratamiento o el equipo usado en el curso del tratamiento. O, las facturassobresalientes pueden ser mandados a una agencia de colección{encobro} para recibir el pago.*
- Para Operaciones de Asistencia médica.** El HMC puede usar y revelar la información de salud sobre usted para objetivos operacionales. *Por ejemplo, su información de salud puede ser revelada a miembros del personal médico, o personal de mejora de calidad, y otros:*
 1. Evaluar el rendimiento y la calidad del tratamiento de nuestro personal;
 2. Evaluar la calidad de cuidado y resultados en su caso y casos similares;
 3. Aprender a mejorar nuestras instalaciones y servicios; y
 4. Determinar como mejorar continuamente la calidad y la eficacia de la asistencia médica que proporcionamos

- Directorio de HMC.** Con su permiso, HMC puede incluirle en el directorio de pacientes. Esta información puede incluir su nombre, numero de telefono, numero de su cuarto y la condición general suya. (por ejemplo, estable, Buena condicion, etc...) y su afiliación religiosa. El HMC puede dar su información de directorio, excepto la afiliación religiosa, a la gente que pida por Ud por nombre.

- Clero.** A menos que usted nos informe que no deberíamos hacer así, su afiliación religiosa puede ser dada a un miembro del clero aun si ellos no le piden por nombre.

- Citas Medicas, Productos y Servicios.** El HMC puede usar su información para ponerles en contacto con usted para recordarle de una cita con su doctor, (afiliado con HMC). El HMC también puede ponerse en contacto con usted para decir le sobre alternativas de tratamiento u otras ventajas relacionadas a su cuidado medico y servicios que pueden ser de interés para usted. [Si son aplicables]

- Otros Complicados En Su Cuidado.** El HMC puede divulgar la información de su salud a un miembro de familia, amigo o alguien más quien usted designa como persona para estar involucrada en su cuidado o pago relacionado con su cuidado. El HMC también puede dar la información de salud a aquella grupos de esfuerzos de alivio de desastre de modo que los otros puedan ser notificados de su condición, estado y donde esta localizado/a.

- Recaudación de fondos.** El HMC no usa su información para la recaudación de fondos.

2-Hole 1/4 2 3/4 - 3-Hole 1/4 4 1/4

2-Hole 1/4 2 3/4 - 3-Hole 1/4 4 1/4

Requerido según la Ley. El HMC puede usar y repartir la información sobre usted como es requerido según la ley. Por ejemplo, HMC puede repartir la información para los objetivos siguientes:

- Para procedimientos judiciales y administrativos o de acuerdo con una orden judicial;
- Asistir la policía en sus deberes legales;
- Prevenir o controlar enfermedad, herida o invalidez;
- Repartir información sobre nacimientos y muertes;
- Relatar reacciones a medicamentos o problemas con productos medicos;
- Notificar a una persona que puede haber sido expuesta a una enfermedad o puede estar en peligro de contratar o difundir una enfermedad o una condición peligrosa;
- Para notificar las autoridades apropiadas si creemos a un paciente han sido la víctima de abuso, o abandono o violencia doméstica. Sólo haremos esta revelación si usted está de acuerdo o cuando es requerido o mandado según la ley.

- Salud publica.** Su información de salud puede ser usada o repartida para actividades de salud publica como la asistencia de las autoridades de salud publica u otras autoridades legales (eg. Departamento de Salud Estatal, Centro para Control de Enfermedad, etc.) para impedir o controlar enfermedad, herida o invalidez, o otras actividades afectando salud publica.
- Actividades de Cuidado de salud.** El HMC puede repartir su información de salud a una agencia de Cuidado de salud para actividades autorizadas según la ley. Los ejemplos de aquellas actividades incluyen revisiones, investigaciones e inspecciones para supervisar el sistema de asistencia médica y su conformidad con leyes o regulaciones.
- Fallecimientos.** La información de su salud puede ser divulgada a las casas fúnebres o unjuez de instruccion para facilitar realizacion de sus deberes legales.
- Donacion de organos.** Su información de salud puede ser usada o revelada para órganos de su cadaver, ojos u organos de donación o de tejido.
- Investigación.** El HMC puede usar su información de salud para objetivos de investigación después del recibo de la autorización de usted o cuando un comité examinador institucional (IRB) o junta de de informacion personal ha renunciado la exigencia de autorización para esta revisión de la oferta de investigación y ha establecido protocolos para asegurar la seguridad de su información de salud personal. El HMC también puede examinar su información de salud o asistir en la preparación de un estudio de investigación.
- Salud y Seguridad.** Su información de salud puede ser divulgada para salvaguardarle de una amenaza seria para su salud o la seguridad de cualquiera otra persona de acuerdo con la leyes aplicables.
- Funciones del gobierno.** Su información de salud puede ser repartida con el Gobierno especialmente con el ojo en la protección de funcionarios públicos o con los sucursales de las fuerzas armadas.
- Compensación de trabajadores.** Su información de salud puede ser usada o rrepatidacon el fin de cumplir con leyes y regulaciones relacionadas con la Compensación de los Trabajadores.
- Otros Usos.** Otros usos y revelaciones serán hechos sólo con su autorización por escrito. Usted puede revocar esta autorización con la excepcion del grado que HMC ha tomado medidas en ello.

Sus Derechos de Información de Salud: Usted tiene el derecho a;

- Obtener una copia de papel de este aviso de prácticas de información sobre la petición;
- Inspeccionar y obtener una copia de sus prácticas de información de salud sobre la petición;
- Solicitar una enmienda a su información de salud en ciertas circunstancias;
- Solicitar una comunicación confidencial de su información de salud por medios alternativos o en posiciones alternativas. Por favor sea aconsejado aquella esta petición de medios alternativos o las posiciones de las comunicaciones se aplica sólo a este proveedor o locación;
- Recibir una contabilidad de hecho de las reparticiones sobre su información de salud; y
- Solicitar una cierta restricción contra ciertos usos y repartimientos de su información; sin embargo, no se requiere que HMC cumpla con una restricción solicitada;

Cambios En Este Aviso:

El HMC reserva el derecho de cambiar los términos de este aviso y hacer los nuevos términos eficaces para toda la información de salud protegida guardado por HMC. El HMC pondrá una copia del aviso corriente en el hospital y en nuestro sitio web, <<http://www.Hillcrest.com/hmc/>>. Usted también puede conseguir una copia corriente por ponerse en contacto con nuestra Oficina de Informacion HMC (dirección enla parte inferior de la pagina). La fecha de vigencia del aviso está en la esquina derecha superior de cada página.

Quejas: Si usted cree que sus derechos de informacion privada han sido violados, usted puede presentar una queja con HMC o con el Secretario del Departamento estadounidense de Salud y Servicios Humanos.

Región VI, Office of Civil Rights
U.S. Dept. of Health and Human Services
1301 Young Street, Suite 1169Dallas, Tx 75202
Teléfono de Voz el 214-767-4056 FAX 214-767-04332 TDD 214-767-8940

Para archivar una queja con HMC, presente su queja por escrito a nuestro Oficina de Informacion HMC (dirección al final de este aviso). Usted no será castigado por archivar una queja.

Póngase en Contacto con Información Para Preguntas o Archivar una Queja:Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso, Para ejercer sus derechos que son descritos en este aviso, o si quiere archivar una queja, por favor póngase en contacto con el Oficina de Informacion en: 1120 S. La Avenida de Utica Tulsa, OKEY 74104, Telefono 918-579-2108